

JOSHUA L. FREEMAN

Department of Comparative Literature, Brown University
36 Prospect St., Box 1935, Providence, RI 02912
j.freeman@brown.edu / joshualfreeman.com

ACADEMIC APPOINTMENTS

Brown University (2025-) Providence, RI
Department of Comparative Literature — Assistant Professor

Academia Sinica (2022-2025) Taipei, Taiwan
Institute of Modern History — Assistant Research Fellow

Princeton University (2019-2022) Princeton, NJ
Society of Fellows in the Liberal Arts — Link-Cotsen Postdoctoral Fellow
Department of East Asian Studies — Lecturer

EDUCATION

Harvard University Cambridge, MA
Ph.D., Inner Asian and Altaic Studies (2019)
Dissertation: *Print and Power in the Communist Borderlands: The Rise of Uyghur National Culture*
Committee: Mark C. Elliott, Karen L. Thornber, Rian Thum, William Mills Todd III
Examination fields: China and Inner Asia, Modern China, Russian and Soviet Literary Institutions

Xinjiang Normal University Ürümqi, China
M.A., Uyghur Literature (2012)
Thesis: *Uyghur gungga she'iriyitining kélip chiqishi, tereqqiyati we ikki yönlishi*
[The Emergence, Development and Bifurcation of Uyghur Avant-Garde Poetry]

Portland State University Portland, OR
B.A., Liberal Studies (2004)

PUBLICATIONS

Book

The Poetry of Power: Uyghur National Culture in Twentieth-Century China (Columbia University Press, forthcoming).

Peer-reviewed articles in English

“The Posthumous Echo of the Personal Network: Poetic Eulogies to Lutpulla Mutellip,” in *Community Still Matters: Uyghur Culture and Society in Central Asian Context*, ed. Aysima Mirsultan, Eric Schluessel and Eset Sulaiman, 274-94 (Copenhagen: NIAS Press, 2022).

“Nation Building Across National Borders: A Uyghur Hero in Three Socialist States,” *Asian Ethnicity* 22.1 (2021): 140-54.

“Uyghur Newspapers in Republican China: The Emergence of Mass Media in Xinjiang,” in *Xinjiang in the Context of Central Eurasian Transformations*, ed. Onuma Takahiro, David Brophy and Shinmen Yasushi, 221-50 (Tokyo: Toyo Bunko, 2018).

Peer-reviewed articles in Uyghur

“Perhat Tursun shé’ir ijadiytidiki ikki dewr toghrisida” [Two Periods in Perhat Tursun’s Poetry], *Shinjang univérsitéti ilmiy žurnili (Pelsepe-ijtima’iy pen qismi)* [Xinjiang University Scholarly Journal (Humanities)] 33.1 (2012): 91-98.

“Ikki gungga sha’irning ijadiyiti heqqide sélishturma izdinish” [A Comparative Study of Two Modernist Poets’ Work], *Shinjang pédagogika univérsitéti ilmiy žurnili (Ijtima’iy pen qismi)* [Xinjiang Normal University Scholarly Journal (Humanities)] 27.3 (2012): 73-78.

Public-facing scholarship

Translation and introduction of Tahir Hamut Izgil, *Waiting to Be Arrested at Night* (US: Penguin Press, 2023; UK: Jonathan Cape, 2023).

- Winner, 2023 National Book Critics Circle’s John Leonard Prize for Best First Book
- Winner, 2024 Moore Prize for Human Rights Writing (Moore Prize interview with Izgil and Freeman)
- Named one of the best books of 2023 by *The New York Times*, *The Washington Post*, *The Economist*, and *Time*
- Shortlist (for translator Joshua L. Freeman and editors Bea Hemming and Jenny Dean), 2024 TA First Translation Prize, Society of Authors
- English translation and introduction translated into:
 - Dutch (De Bezige Bij, 2023)
 - Chinese (Acropolis 衛城, 2023)
 - German (Hanser, 2024)
 - French (Fayard, 2024)
 - Spanish (Libros del Asteroide, 2024)
 - Czech (Nakladatelství PRÁH, 2024)
 - Hungarian (Jelenkor, 2024)
 - Portuguese (Bertrand, 2024)
 - Polish (Znak, 2024)
 - Catalan (Editorial Empúries, 2024)
 - Russian (Alpina, forthcoming)
 - Hebrew (Schocken, 2024)
 - Italian (Mondadori, 2024)
 - Greek (Psichogios, forthcoming)
 - Lithuanian (Baltos Lankos, forthcoming)
 - Ukrainian (Athena, forthcoming)
- Introduction translated into:
 - Uyghur (Teklimakan/UyghurYar, 2024)
 - Turkish (Timaş, forthcoming)

Translation of Tahir Hamut Izgil, “[Let the Tragedy in My Homeland Be a Lesson](#),” *The New York Times*, 28 July 2023 (print version 30 July 2023).

Translation and introduction of Tahir Hamut Izgil, “[One by One, My Friends Were Sent to the Camps](#),” *The Atlantic*, 14 July 2021.

- Shortlisted, Foreign Press Association’s Print & Web News Story of the Year, 2021.

“[Your limitless grief is a tale with no ending](#),” *Index on Censorship* 49.04 (winter 2020): 94-96.

“[China Disappeared My Professor. It Can’t Silence His Poetry](#),” *The New York Times*, 23 November 2020 (print version 29 November 2020).

- [Chinese translation](#): *The New York Times*, 24 November 2020.
- [French translation](#): *Mediapart*, 6 December 2020.

“[Uighur Poets on Repression and Exile](#),” *The New York Review of Books*, NYR Daily, 13 August 2020.

“[Uyghur Poetry in Translation: Perhat Tursun’s ‘Elegy’](#),” Fairbank Center for Chinese Studies blog, 7 September 2018.

Book reviews

Review of Ross Perlin, *Language City: The Fight to Preserve Endangered Mother Tongues in New York* (New York: Atlantic Monthly Press, 2024) and Gerald Roche, *The Politics of Language Oppression in Tibet* (Ithaca: Cornell University Press, 2024), *Los Angeles Review of Books* (forthcoming).

[Review](#) of Darren Byler, *Terror Capitalism: Uyghur Dispossession and Masculinity in a Chinese City* (Durham and London: Duke University Press, 2022), *The Journal of Asian Studies*, 81.4 (2022) 749-50.

[Review](#) of Eric Schluessel, *Land of Strangers: The Civilizing Project in Qing Central Asia* (New York: Columbia University Press, 2020), *The China Journal* 88 (July 2022): 193-95.

[Review](#) of Guangtian Ha & Slavs and Tatars, eds., *The Contest of the Fruits* (Cambridge, MA: The MIT Press, 2021), *The Times Literary Supplement* No. 6197 (7 January 2022): 7.

[Review](#) of David Brophy, *Uyghur Nation: Reform and Revolution on the Russia-China Frontier* (Harvard University Press, 2016), *SCTIW Review* (February 2017).

[Review](#) of Memtimin Hoshur, *Qum basqan sheher* [The Sand-Covered City] (Urumchi: Yashlar-Ösmürler Neshriyati, 1996), *Translation Review* 80:1 (2012): 135-36.

Encyclopedia and anthology pieces

“The Kashgar Diary of a Uyghur Bolshevik: Meshür Roziyev in Xinjiang, 1936,” in *Muslims in Modern China: A Sourcebook*, ed. Kristian Petersen and Michael Gibbs Hill (Columbia University Press, forthcoming).

“Uyghur Poets in a Time of Revolution” and “Uyghur Avant-Garde Poetry,” in *Tulips in Bloom: An Anthology of Modern Central Asian Literature*, ed. Gabriel McGuire, et al. (Singapore: Palgrave Macmillan, 2024), 356-59, 498-505.

“Uyghur Literature,” in *Pop Culture in Asia and Oceania*, ed. Jeremy A. Murray and Kathleen M. Nadeau (Santa Barbara, CA: ABC-CLIO, 2016), 88-91.

GRANTS, FELLOWSHIPS, AWARDS

Fellow, Public Intellectuals Program, National Committee on US-China Relations	2025-27
Visiting Fellow, Hoover Institution	2023-25
Dissertation Completion Fellowship, Harvard University	2018-19
Merit/Graduate Society Term-Time Research Fellowship, Harvard University	2018
Fulbright US Student Award, Institute of International Education	2017
International Dissertation Research Fellowship, Social Science Research Council	2016-17
Frederick Sheldon Traveling Fellowship, Harvard University	2016-17
Certificate of Distinction in Teaching, Derek Bok Center, Harvard University	2016
Joseph M. Kirchheimer Graduate Research Travel Award, Harvard University	2015
Maurice Lazarus Graduate Research Travel Award, Harvard University	2013-14
Fairbank Center Graduate Summer Research Grant	2013
Lee Merritt Folger Fund Winter Research Grant, Asia Center, Harvard University	2012-13

TEACHING EXPERIENCE

Princeton University

- “Everyday Life in Mao’s China,” Primary Instructor — Spring 2022
- “Uyghur History: A Survey,” Primary Instructor — Spring 2021
- “China’s Others: Minority Peoples in the Chinese Past and Present,” Primary Instructor — Fall 2020
- “Everyday Life in Mao’s China,” Primary Instructor — Spring 2020
- “Modern China,” Primary Instructor — Fall 2019

University of Massachusetts Boston

- “The History of Modern China,” Primary Instructor — Spring 2016

Harvard University

- “Modern China: 1894-The Present,” Teaching Fellow for Arunabh Ghosh — Spring 2016
- “Fairy Tale, Myth, and Fantasy Literature,” Teaching Fellow for Maria Tatar — Fall 2015
- “Intermediate Uyghur II,” Primary Instructor — Spring 2015
- “Intermediate Uyghur I,” Primary Instructor — Fall 2014

LANGUAGES

- Fluent (speak, read, write):** Uyghur, Chinese, Russian
- Reading:** Chaghatay, Uzbek

PRESENTATIONS

Invited talks

- “民族重生與社會主義革命：麥徐爾・羅茲耶夫之時代” [National Rebirth and Socialist Revolution: Meshür Roziyev’s Century], Taiwan Society for Inner Eurasian Studies, Taipei, June 2025. (In Chinese.)
- “跨越檔案：文化史的多元資料” [Beyond the Archive: The Many Sources of Cultural History], History Department, National Chengchi University, Taipei, May 2025. (In Chinese.)
- “Uyghur Translators and Chinese States, 1933-1988,” Institut für Sinologie, Ludwig Maximilian University of Munich, October 2023.
- “The Poetics of Exile: Uyghur Émigré Writers After 1949,” Society for Chinese Muslim Studies & Japan Society for the Promotion of Science, Tokyo, July 2023.
- “Uyghur Poets and the Making of a Cold War Diaspora,” Ohio State University, Institute for Chinese Studies & Department of History, Columbus, OH, March 2023.
- “Sha’irlar we himayichiler: 20- esir Uyghur diyaridiki medeniyet desmayisi” [Poets and Patrons: Cultural Capital in the Uyghur Homeland in the Twentieth Century], Uyghur Medeniyet Tereqqiyat Uyushmisi [Uyghur Cultural Advancement Association], San Jose, CA, January 2023. (In Uyghur.)
- “The Resurgence of the Old Elite: Uyghur Public Culture in China’s Reform Era,” Yale University, Council on East Asian Studies, April 2022 (online).
- “This Time It Will Be Different: State Discourse and Native Response in Xinjiang, 1934-1957,” Harvard University, April 2022.
- “Sino-Soviet Friendship and the Uyghur National Project,” Institute for Advanced Study, Princeton, NJ, January 2022.
- “Uyghur Diaspora Poets and the Xinjiang Crisis,” keynote lecture, *International Uyghur Studies 2021*, School for Advanced Studies in the Social Sciences & National Institute for Oriental Languages and Civilizations, Paris, November 2021 (online).
- “Uyghur Intellectuals Under High Maoism,” Indiana University, April 2021 (online).
- “Maoist Campaigns and Uyghur Elites in Xinjiang, 1957-1966,” Palacký University, Olomouc, Czech Republic, March 2021 (online).
- “From Revolutionaries to Conservatives: The Maoist Uyghur Elite in Post-Mao China,” UCLA Asia Pacific Center, February 2020.
- “Cultural Revolution and Cultural History: High Maoism and Uyghur Perceptions of the Past,” Rutgers University, February 2020.

“Shinjang gungga shé’iriyiti heqqide qisqiche mulahize” [A Brief Review of Modernist Poetry in Xinjiang], Kazakhstan Interregional Continuing Education Center, Uyghur literature teacher training course, Almaty, Kazakhstan, August 2017. (In Uyghur.)

“The Uyghur New Literature in the Post-Mao Era,” Central Asian Studies Seminar, University of Washington, Seattle, January 2011.

Conference and workshop presentations

“Teacher, Writer, Stalinist, Spy: A Uyghur Bolshevik in Northwest China, 1935-1946,” Workshop on Modern China and Taiwan, Hoover Institution Library & Archives, Stanford, CA, July-August 2025.

“The Virtues of Forgetting: Erasure, Rewriting, and Uyghur Literary Continuity,” Association for Asian Studies Annual Conference, Columbus, March 2025.

“A Uyghur Bolshevik in Republican Xinjiang: Meshür Roziyev’s Four Revolutions,” Association for Asian Studies Annual Conference, Seattle, March 2024.

“Building World Literature in Ürümqi: Translation as a Uyghur Response to Empire,” *Ethnicity and National Identity-Building in Modern China in International Context*, Czech Academy of Sciences and Academia Sinica, Taipei, November 2023.

“Poets Beyond Borders: The Chinese Revolution and the Uyghur Diaspora,” Association for Asian Studies Annual Conference, Boston, March 2023.

“Xinjiang Under Nationalists and Communists: Questioning the 1949 Divide,” Association for the Study of Nationalities, May 2022 (online).

“Uyghur Intellectuals and the Sino-Soviet Honeymoon, 1949-1958,” Association for Asian Studies Annual Conference, Honolulu, March 2022.

Roundtable panelist, “Non-Sinitic Literatures of the People’s Republic of China,” Modern Language Association Annual Convention, Washington, DC, January 2022 (online).

“When Poets Conquered the Bureaucracy: Uyghur-Chinese Translators in Maoist Xinjiang,” Association for Asian Studies Annual Conference, March 2021 (online).

“The Sense of the Past in Contemporary Uyghur Poetry,” *Sources from the Uyghur Homelands*, online workshop, Sinophone China Borderlands Project, Palacký University, Olomouc, Czech Republic, June 2020.

“Uyghur Official Culture in the 1980s: Maoist Innovations as Timeless Tradition,” 能 (*Capacity/Energy*) and *China’s Long 1980s: A Re-evaluation*, Columbia University, October-November 2019.

“Twilight of the Ili Elites: High Socialism in Xinjiang, 1957-1966,” *Present Tense, Past Perfect? Narrative Constructions of Social Representations in Central Eurasia*, University of Copenhagen, March 2019.

“Public Opinion in Mid-Century Xinjiang: Liberal ‘46 and the Hundred Flowers Movement,” Association for Asian Studies Annual Conference, Denver, March 2019.

- “Socialism and Nation Building in Xinjiang, 1935-1960,” American Historical Association Annual Meeting, Chicago, January 2019.
- “Parallel Lives in China and the USSR: Uyghur Intellectuals and the Sino-Soviet Split,” Association for Slavic, East European, and Eurasian Studies Annual Conference, Boston, December 2018.
- “Voice of the People, Pen of the Elite: Socialist Folk Culture in Maoist Xinjiang,” Central Eurasian Studies Society 19th Annual Conference, University of Pittsburgh, October 2018.
- Roundtable panelist, “Intersections of History and Literature: Translation and Academia in Central Eurasian Studies,” Central Eurasian Studies Society 19th Annual Conference, University of Pittsburgh, October 2018.
- “Competing and Converging Martyrologies: Religion, Socialism and Nationalism in Xinjiang,” American Comparative Literature Association Annual Meeting, Los Angeles, March-April 2018.
- “Pre-Revolutionary Elites in a Revolutionary Party: Uyghur Cadres in 1950s Xinjiang,” Association for Asian Studies Annual Conference, Washington, DC, March 2018.
- Roundtable panelist, “Diaspora Intellectuals between Late Colonialism and the Early Cold War, 1880s–1960s,” American Historical Association Annual Meeting, Washington, DC, January 2018.
- “Patronage and Power in Early Maoist Xinjiang,” *Intersections of History and Literature in Central Asia*, Central Asian Studies Institute, American University of Central Asia, Bishkek, Kyrgyzstan, November-December 2017.
- “The Ili Century: Sadir Palwan and the Making of the Modern Uyghur Pantheon,” European Society for Central Asian Studies & Central Eurasian Studies Society Joint Conference, Bishkek, Kyrgyzstan, June 2017.
- “Exiled to Paradise: Uyghur Émigré Writers in the USSR, 1961-1989,” Association for Asian Studies Annual Conference, Toronto, March 2017.
- “From Cultural Periphery to Cultural Capital: Ili and the Making of Modern Uyghur Culture,” *From Scroll to Scrolling: Shifting Cultures of Language and Identity*, Rohatyn Center Annual International Conference, Middlebury College, March 2017.
- “To Sing with One’s Own Voice: Power and Ideology in Xinjiang, 1933-1963,” *New Perspectives on the Chinese Civil War*, Yale University, May 2016.
- “Super-Soldiers, Saintly Shepherds: Cultural Revolution Heroes in Xinjiang,” *In Empire’s Long Shadow: Modern Constructions of Central Eurasia*, University of Chicago, February 2016.
- “The Curious Career of Mister Mansur: A Uyghur Bolshevik in Xinjiang, 1935-1946,” *Xinjiang in the Context of Central Eurasian Transformations*, University of Tokyo, December 2015.
- “From Communist Poet to National Poet: Remaking the Uyghur Literary Canon in China’s Reform Era,” Central Eurasian Studies Society 15th Annual Conference, Columbia University, October 2014.

- “Contested Canons: The Sino-Soviet Struggle for a Uyghur Poet’s Memory,” *Intersections of History and Literature in Central Asia*, Central Asian Studies Institute, American University of Central Asia, Bishkek, Kyrgyzstan, August 2014.
- “Look Out Young Man, the Girls Are Watching You: Uyghur Self-Help Books and the Maintenance of Gender Roles,” Association for Asian Studies Annual Conference, Toronto, March 2012.
- “Whose Martyr? Lutpulla Mutellip and the Politics of Historical Memory,” *Beyond “The Xinjiang Problem,”* Australian National University, Canberra, November 2011.
- “Defining the Uyghur Authentic: The Loss of Literary Hegemony and the Creation of Tradition,” Central Eurasian Studies Society 12th Annual Conference, Ohio State University, Columbus, September 2011.
- “Finding the Uyghur Authentic: Ancient Origins and Modern Poetry,” *Uyghur Youth Identities in Urban Xinjiang*, White Rose East Asia Centre, Sheffield, UK, July 2011.
- “80-, 90- yillardiki Uyghur edebiyat salon-kuruzhokliri” [Uyghur Literary Salons in the 1980s and 1990s], *Conference on Xinjiang Minority Literature, Theoretical Literary Research, and Literary Criticism*, Ürümqi, China, October 2010. (In Uyghur.)

Discussant/Chair/Moderator

- Moderator, “Risking De-Sinicization: Conceptual, Social and Political Perspectives from Taiwan (In & Out),” 5th World Congress of Taiwan Studies: Taiwan in a Changing World: Past, Present, and Future, Academia Sinica, May 2025.
- Discussant for Li Mingren 李明仁, “從征服王朝到新清史” [From Conquest Dynasties to the New Qing History], 漠北到海南:東部歐亞史工作坊 [From Mobei to Hainan: A Workshop in Eastern Eurasian History], Institute of Modern History, Academia Sinica, August 2024. (In Chinese.)
- Discussant, “Re-envisioning Ethnography, Worlding China,” *After Disruption: Recovery, Resilience and Nostalgia in China and Beyond*, National Chengchi University, Taipei, June 2023.
- Discussant for Linh Vu, “Life, Labor, and Belonging: Narratives of Worker-Martyrs in Twentieth Century China,” *Till Death Do Us Part: Death-Related Practices and Group Categorization in Modern East Asian Cultures*, Institute of Modern History, Academia Sinica, December 2022.
- Discussant for Chen Chien-shou 陳建守, “文字改革與時代變遷：近代中國的簡體字運動” [Script Reform in Changing Times: Modern China’s Simplified Character Movement], Institute of Modern History colloquium, Academia Sinica, October 2022. (In Chinese.)
- Discussant for Joanna Wuest, “The Impossibility of Liberation: Queer Political Thought Since the New Left,” Princeton Society of Fellows in the Liberal Arts, October 2020.
- Discussant for Benedito Machava, “Maoists and Moral Reformers: Frelimo and the Pedagogy of Revolution during Mozambique’s Liberation Struggle, 1968-1974,” Princeton Society of Fellows in the Liberal Arts, February 2020.

Chair, “Competing Imagined Geographies of Tashkent and Central Asia,” Association for Slavic, East European, and Eurasian Studies Annual Conference, Boston, December 2018.

Discussant, “Gender, Identity, Multiculturalism,” Central Eurasian Studies Society 19th Annual Conference, University of Pittsburgh, October 2018.

Chair, “Geographies of Piety in Kashgaria: New Sources, New Perspectives,” Central Eurasian Studies Society 19th Annual Conference, University of Pittsburgh, October 2018.

Discussant, “Inscribing Identity in Central Asia: Literature, Language, and the Politics of Belonging,” European Society for Central Asian Studies & Central Eurasian Studies Society Joint Conference, Bishkek, Kyrgyzstan, July 2017.

Discussant, “Inner Asia: Centering the Periphery,” Harvard East Asia Society 19th Annual Graduate Conference, February 2016.

Chair, “Rethinking Islamic Tradition in Western China,” *Beyond Islamic Modernism*, Harvard University, April 2014.

Panels and seminars organized

Co-organizer, “Cross-Currents in Modern China’s Arts and Literature: Thinking Beyond 1949 and 1978,” Association for Asian Studies Annual Conference, Columbus, OH, March 2025.

Co-organizer, “Borderland and Minority Diasporas in Modern China,” Association for Asian Studies Annual Conference, Seattle, March 2024.

“Crossing Borders in Mao’s China,” Association for Asian Studies Annual Conference, Boston, March 2023.

“Muslims and Mao’s China,” Association for Asian Studies Annual Conference, Honolulu, March 2022.

Co-organizer, “China in Many Languages: Minority Literatures and the Politics of Translation,” Association for Asian Studies Annual Conference, March 2021 (online).

Co-organizer, two-part panel, “Paper Power and Information Flows in Twentieth-Century China,” Association for Asian Studies Annual Conference, Denver, March 2019.

“Socialist Experiments at Nationalist China’s Frontiers, 1920s to 1940s,” American Historical Association Annual Meeting, Chicago, January 2019.

Co-organizer, “Representations of Martyrdom: The Discourse of Sacrifice and the Boundaries of Community,” American Comparative Literature Association Annual Meeting, Los Angeles, March-April 2018.

“Minority Elites and the Early Maoist State: Cooperation, Accommodation and Conflict,” Association for Asian Studies Annual Conference, Washington, DC, March 2018.

“National Literatures and the Enlightenment Project in Central Asia, 1894-1997,” European Society for Central Asian Studies & Central Eurasian Studies Society Joint Conference, Bishkek, Kyrgyzstan, June 2017.

“Intellectual History Beyond the Nation-State: Trans-Border Ethnicities on the Chinese Periphery,” Association for Asian Studies Annual Conference, Toronto, March 2017.

Poetry readings & translation talks

“1980年代至今的維吾爾朦朧詩：變化與翻譯” [Uyghur Avant-Garde Poetry Since the 1980s: Variations and Translations], National Taiwan Normal University, Department of East Asian Studies, May 2025. (In Chinese.)

“Reflections on Translating Uyghur Poetry,” Ohio State University, Columbus, March 2023.

“Uyghur Poetry in Exile” (translator, discussant), Brooklyn Book Festival, September 2021 (online).

“Uyghur Avant-Garde: Poetry & Translation,” UCSB Translation Studies, 20 October 2020 (online).

“The Contest in Context: Uyghur and Urdu Poetry Reading and Discussion,” Haverford College, September 2020 (online).

“Uyghur Poetry Translation Slam,” Sant Jordi in New York, April 2020 (online).

“Uyghur Poetry in a Time of Crisis” (speaker, translator, discussant), Yale University, February 2020.

“A Night Made from Words: Uyghur Modernist Poetry from Xinjiang,” UCLA, February 2020.

“Uyghur Poetry into English,” Program in Translation and Intercultural Communication, Princeton University, November 2019.

Book events

“Bayanning küchi” [The Power of Narrative] (panelist), Sabahattin Zaim University, Istanbul, 20 September 2024. (In Uyghur.)

“Waiting to Be Arrested at Night: German Book Premiere” (panelist and translator); “Poetry Night” (translator); “Shared Trauma: Writing Against Forgetting/Wandering Readings” (panelist and translator), International Literature Festival Berlin, 12-13 September 2024.

“In conversation with Tahir Hamut Izgil” (translator), Crossing Border: International Literature and Music Festival, Antwerp, Belgium and The Hague, Netherlands, 2-4 November 2023.

“Waiting to Be Arrested at Night” (panelist and translator), Foyles Bookshop, London, 31 October 2023.

“Waiting to Be Arrested at Night: Reading and Discussion with Tahir Hamut Izgil and Joshua L. Freeman,” Ludwig Maximilian University of Munich, 25 October 2023.

“Waiting to Be Arrested at Night: Lesung und Vortrag mit Tahir Hamut Izgil und Joshua L. Freeman,” Frankfurt Book Fair, 21 October 2023.

“Records of Survival: Escaping Genocide and Human Trafficking with Tahir Hamut Izgil and Saket Soni” (translator), National Book Festival, Library of Congress, Washington, D.C., 12 August 2023. (Live broadcast on C-SPAN Book TV, [archived here](#).)

“Book Launch and Discussion: Waiting to Be Arrested at Night” (panelist and translator), PEN America, Washington, D.C., 3 August 2023.

ACADEMIC SERVICE

Peer reviewer:

Journal of Asian Studies

Modern China

Twentieth-Century China

Modern Asian Studies

Asian Ethnicity

Journal of Eurasian Studies

Moderator, Institute of Modern History Colloquium, Academia Sinica, 2024-25

Supervisor for visiting PhD student, Institute of Modern History, Academia Sinica, 2023-24

Faculty participant, professional development colloquium for postdoctoral fellows and doctoral students, Institute of Modern History, Academia Sinica, 2022-23

Prize committee member, Marjory Chadwick Buchanan Senior Thesis Prize, East Asian Studies Department, Princeton University, 2022

Advisor on senior theses and junior papers, East Asian Studies Department and History Department, Princeton University, 2019-22

Co-organizer, *Xinjiang Minority-Language Newspapers Digitization Project* (joint project of the State- and University Library Göttingen & Harvard University), 2015-20

Faculty panelist, “Going to the Archives,” East Asian Studies Department Graduate Student Forum, Princeton University, October 2019

Panelist, “Doing Archival Research in Russia and Eurasia,” Davis Center research and travel orientations, Harvard University, May 2015

Co-organizer, “Living Shrines of the Uyghurs: Xinjiang, China,” exhibition and symposium, Harvard University, Spring 2015

Co-organizer, Central Eurasia Working Group, Harvard University, 2014-15

Member, Qing history module design group, Harvard ChinaX online learning initiative, 2013-14

SELECTED POETRY TRANSLATIONS

Tahir Hamut Izgil, “[Lumberjacks](#),” *Words Without Borders* 21 July 2025.

Tahir Hamut Izgil, "[The Translator](#)"; Ekhmetjan Osman, "[Ancestors](#)," *Granta* (January 2025).

Lutpulla Mutellip, "[Answer to the Years](#)," in *Tulips in Bloom: An Anthology of Modern Central Asian Literature*, ed. Gabriel McGuire, et al. (Singapore: Palgrave Macmillan, 2024), 359-61.

Ekhmetjan Osman, "[Eight Poems](#)," *Common Knowledge* 30.1 (2024): 12-17.

Ekhmetjan Osman, "Moon and Spring," *LARB Quarterly* 40 (Winter 2023): 110.

Imran Sada'i, "[Three Poems](#)," *Words Without Borders* 10 April 2023.

Gulnisa Imin, "Aybéke," "Untitled," *The Atlantic* 16 July 2022 (included in Yasmeen Serhan, "Uyghur Poems from a Chinese Prison").

Fatimah Abdulghafur Seyyah, "Since You Left," "Longing," *The New Statesman* 16 February 2022 (online).

Dilkhumar Imin, "[The Hanging Catheter Bag](#)," *The Times Literary Supplement* No. 6197 (7 January 2022): 7.

Muyesser Abdul'ehed Hendan, "[A Letter to the Prison](#)"; Ghojimuhammed Muhemmed, "[Sometimes](#)," *Mekong Review* August-October 2021: 5, 36.

Ekhmetjan Osman, "I Have Sent the Darkness in Your Wake"; Ghojimuhammed Muhemmed, "Windstorm"; Abide Abbas Nesrin, "I Love You"; Perhat Tursun, "Elegy," *The Guardian* 5 December 2020.

Tahir Hamut Izgil, "[Five Poems](#)," *Asymptote* October 2020.

Tahir Hamut Izgil, "Answer," "The Meeting," "The God of This Time," *Michigan Quarterly Review* 59.4 (Fall 2020): 625-28.

Tahir Hamut, "Aséna," "The Protest," *PEN/Opp* May 2020.

Ghojimuhammed Muhemmed, "I Cry," "I Will Begin from Your Name"; Tahir Hamut, "Unity Road," "Lost in Paris," "Faraway Risalet"; *The Southern Review* Winter 2020: 24-33.

Tahir Hamut, "[Phone Call](#)," *Words Without Borders* August 2019.

Tahir Hamut, "The Stone Mirror," "Wall," "Sawutjan the Ice Cream Man," "Prayer," *Seedings* 5 (Spring 2018).

Tahir Hamut, "Her," "Body," "What Is It," *Asymptote* "[Translation Tuesday](#)" feature, May 2018.

Ghojimuhammed Muhemmed, "History," "Colorful Words"; Osmanjan Muhemmed Pas'an, "Only When We Start Moving Apart," "No One," *Harvard Review Online* March 2017.

Tahir Hamut, "[Three Poems](#)," *Asymptote* January 2017.

Ghojimuhammed Muhemmed, "[I Opened My Door](#)," *FWJ Plus* Fall 2016: 104-05.

Perhat Tursun, "[Burning Wheat](#)"; Abduwéli Ershidin Bozlan, "[The Old Era and the Wolf Girl](#)," *The Harvard Advocate* 150 (Winter 2016): 76-77.

Ghojimuhammed Muhemmed, “[Chronicle of an Execution](#)”; Osmanjan Muhemmed Pas’an, “[Against Tradition](#)”; Tahir Hamut, “[The Past](#),” *Words Without Borders* March 2016. Includes translator’s essay, “[Uyghur Modernist Poetry: Three Contemporary Writers](#).”

- Turkish translation of feature: “Modern Uyğur Şiiri: Üç Modern Şair,” *Buğdokuz: Şiir Teori Eleştiri* 22 (2024): 40-41, tr. Ertuğrul Rast.

Merdan Ehet’eli, “[Common Night](#),” *Asymptote* October 2015.

Tahir Hamut, “[Summer Is a Conspiracy](#),” *Berkeley Poetry Review* 45 (2015): 103-09.

Exmetjan Osman, “[The Nights Passing Endlessly Through Scheherazade's Mouth](#),” *Words Without Borders* September 2012.

- Basis for Chinese translation by Yang Lian 楊煉, “無盡穿流於謝赫拉莎德口中的夜,” in 發出自己的天問：楊煉詩與文論 (Taipei: Niang chuban, 2015), 326-28.

Tahir Hamut, “[Returning to Kashgar](#),” *Gulf Coast* 24.1 (2012): 129.

Exmetjan Osman, “[Three Poems by Exmetjan Osman](#),” *Sino-Turica: Research Notes on Inner Asia* December 2011. (Includes translator’s introduction.)

Tahir Hamut, “Journey to the South,” “Eve of Qurban Eid, ‘93,” *Crazyhorse* 79 (2011): 140-43.

Perhat Tursun, “[Two Poems: 'Morning Feeling' and 'Elegy'](#),” *Hayden's Ferry Review* 48 (2011): 46-53. (Includes translator’s introduction.)

Yehuda Amichai, “[Ochuq yépiq ochuq](#)” [Open Closed Open], *Tengritagh* 141 (2010): 105-06.

MEDIA, ETC.

Interview by Tiffany May, “[A Poet Captures the Terror of Life in an Authoritarian State](#),” *The New York Times*, 1 August 2023 (print: 8 August 2023, C3).

Interview by Emily Feng, “[‘Waiting To Be Arrested At Night’ is the story of a Uyghur poet's escape](#),” *All Things Considered*, National Public Radio, 1 August 2023.

Interview by Geoff Bird, “[The Uighur Poets](#),” BBC News World Service, 19 July 2021.

Interview by Marco Werman, “[Poem from Uighur ‘re-education’ camp travels the world](#),” *The World*, Public Radio International, 4 December 2020.

Interview by Yasmeen Serhan, “[Saving Uighur Culture from Genocide](#),” *The Atlantic*, 4 October 2020.

Interview by Memetjan Jüme, “[Shé’riyet asminidin waqitsiz sarqighan nurluq yultuz – Ghojimuhammed Muhemmedni eslep](#),” *Erkin tiniqlar*, Erkin Asiya radiyosi, 19 June 2020. (In Uyghur.)

“[These Truths: Cry, the Beloved Country](#),” dialogue with Tahir Hamut on PEN America World Voices Festival podcast, 3 June 2020. (Uyghur with English dubbing)

“[PEN to Paper: The Translator and the Poet](#),” video dialogue with Tahir Hamut for 2020 PEN America World Voices Festival, 12 May 2020. (Uyghur with English subtitles)

Interview by Preeti Sidhu, “[A Writer’s Insight: Joshua L. Freeman](#),” *The Southern Review* blog, 21 April 2020.

“[Three Uyghur Poets](#),” exhibit, Harvard University, February-March 2019.

Interview by Dominick Boyle, [Asymptote Podcast](#), 2 January 2018. (Interview begins at 8:40.)

Interview by Ryan Mihaly, “[Joshua Freeman Talks Uyghur Poetry, Part II](#),” *Asymptote* blog, 6 February 2017.

Interview by Ryan Mihaly, “[Issue Spotlight: Interviewing Uyghur Poetry Translator Joshua Freeman](#),” *Asymptote* blog, 22 October 2015.

RELATED PROFESSIONAL EXPERIENCE

Center for Anthropology and Folklore, Xinjiang University (2010-2012)

Uyghur-English translator, “Documenting Oral Epic Narratives of the Uyghurs”

“Studies on the Mazar Cultures of the Silk Road,” Xinjiang University (2008)

Uyghur-English/English-Uyghur interpreter at international workshop

Xinjiang University (2007-2012)

Uyghur-English translator, *Shinjang univérsitétî ilmiy žhurnili* [Xinjiang University Scholarly Journal]

Ürümchi, China (2006-2012)

Freelance translator and interpreter, Uyghur-English/English-Uyghur; academic, literary, business

Xinjiang Polytechnic College, Ürümchi (2005-2006)

English language instructor